

## VISTOS

El memorial presentado por la Empresa Imcruz Comercial S.A. (**IMCRUZ**) en fecha 18 de Noviembre de 2010, a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (**ANH**), por el cual **IMCRUZ**, con domicilio real en la Av. Cristóbal de Mendoza No. 164 – de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra – Bolivia y domicilio legal en la Av. 20 de octubre final N° 2656 de la ciudad de La Paz – Bolivia, con NIT N° 1026469026, solicita la autorización de importación y comercialización en el mercado interno de Aceites y Grasas Lubricantes, adquiridos de la empresa proveedora Shell Lubricantes del Perú S.A., de la República del Perú, de la marca comercial Shell, con un volumen aproximado mensual de 300,000.00 Litros de lubricantes y 60,000 Kilogramos de Grasas.

## CONSIDERANDO

Que la Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005, establece en el inciso d) del artículo 25 que la Superintendencia de Hidrocarburos del Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE actual Agencia Nacional de Hidrocarburos tiene la atribución de autorizar la importación de hidrocarburos.

Que mediante Decreto Supremo N° 28173 de 19 de mayo de 2005, se autorizó a la Superintendencia de Hidrocarburos del SIRESE actual Agencia Nacional de Hidrocarburos aplicar transitoriamente, entre otros, el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes aprobado mediante Decreto Supremo N° 26276 de 5 de agosto de 2001.

Que el Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005 establece los requisitos técnicos y legales y el procedimiento para obtener autorización de importación de hidrocarburos y sus productos refinados regulados y no regulados.

Que el artículo 5 del mencionado decreto supremo, establece que cualquier persona individual o colectiva, pública o privada interesada en la importación de productos refinados regulados -excepto GLP- y productos refinados no regulados, destinados exclusivamente para consumo propio, podrán obtener autorización directa de la Superintendencia previo cumplimiento de los requisitos establecidos en dicho artículo.

Que la Nota AN – GNNGC – DNANC – C – 006/2010 de fecha 20 de enero de 2010, emitida por la Aduana Nacional de Bolivia, a través de la cual hace conocer a la **ANH**, las sub. – partidas arancelarias de mercancías sujetas a la presentación de Autorización Previa para el despacho aduanero de importación en el marco del Decreto Supremo N° 28419 de fecha 21 de Octubre de 2005.

Que el Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010, aprueba la Nómina de Mercancías sujetas a Autorización Previa y/o Certificación, que en Anexo forma parte indivisible del Decreto antes mencionado.

## CONSIDERANDO

Que el Informe Técnico de Evaluación IMP LUB – 067 DRC 2356/2010 de fecha 25 de noviembre de 2010, señala que la Empresa **IMCRUZ COMERCIAL S.A.**, ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo 28419, para la importación de Aceites y Grasas Lubricantes de Shell Lubricantes del Perú S.A., del Perú y demás especificaciones que se detallan en el informe referido.

Que el Informe Legal DJ N° 1290/2010 de fecha 01 de diciembre de 2010, concluyó que la solicitud realizada por la empresa **IMCRUZ**, cumple con los requisitos legales exigidos por el DS28419.

Que en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo No. 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH No. 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH No. 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de la Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.

**POR TANTO**

El Director Ejecutivo Interino de la Agencia Nacional Hidrocarburos del Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE, en uso de las facultades conferidas por la Ley N° 1600 de 28 de octubre de 1994, la Ley N° 3058 de 17 de mayo de 2005, el Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005 y a nombre del Estado Boliviano,

**RESUELVE:**

**PRIMERO.-** Autorizar a la Empresa Imcruz Comercial S.A., con NIT N° 1026469026, la importación y comercialización aproximada mensual de 300,000.00 Litros de Lubricantes autorizados y 60,000 Kilogramos de Grasas autorizadas, procedentes de la empresa Shell Lubricantes del Perú S.A., de la República del Perú, de la marca comercial Shell, con partidas arancelarias de acuerdo al siguiente detalle:

**Lubricantes Automotrices:**

Producto	SAE	API	Partida
SPIRAX G	90	GL-4	2710193800
SPIRAX GX	80W	GL-4	2710193800
SPIRAX A	85W/140	GL-5	2710193800
SPIRAX A	80W/90	GL-5	2710193800
SPIRAX A	90	GL-5	2710193800
SPIRAX A LS	90	GL-5	2710193800
SPIRAX A	140	GL-5	2710193800
HELIX HX5	20W50	SL/CF	2710193800
HELIX HX3	50	SF/CD	2710193800
HELIX HX3	40	SF/CD	2710193800
HELIX HX3	30	SF/CD	2710193800
RIMULA R 4	15W40	CI-4	2710193800
RIMULA R3 X	15W40	CH4	2710193800
RIMULA R2	50	CF	2710193800
RIMULA R2	40	CF	2710193800
RIMULA R2	30	CF	2710193800
RIMULA R 4 L	15W40	CI-4 +	2710193800
TRANSMISSION ZFLD	75W-80	GL4	2710193800

Producto	Partida
ALVANIA EP 0	2710193400
ALVANIA EP 1	2710193400
ALVANIA EP 2	2710193400
ALVANIA RL 3	2710193400
POLYMOL EPX 0 180K	2710193400
POLYMOL EPX 1 180K	2710193400
POLYMOL HDX2 180K	2710193400
DARINA R2	2710193400
RETINAX EPX 2	2710193400
RETINAX EP 2	2710193400

### Otros Lubricantes

Producto	Especificación	Partida
ADVANCE S 2 FB	FB	2710193800
ALEXIA 50 SLO531	50	2710193800
TELLUS T	37	2710193600
TELLUS T	46	2710193600
TELLUS T	68	2710193600
TELLUS	22	2710193600
TELLUS	32	2710193600
TELLUS	37	2710193600
TELLUS	46	2710193600
TELLUS	68	2710193600
TELLUS	100	2710193600
CLAVUS	32	2710193800
CLAVUS	46	2710193800
CLAVUS	68	2710193800
CLAVUS AB 32	32	2710193800
CLAVUS AB 68	68	2710193800
OMALA	68	2710193800
OMALA	100	2710193800
OMALA	150	2710193800
OMALA	220	2710193800
OMALA	320	2710193800
OMALA	460	2710193800
OMALA	680	2710193800
OMALA F	220	2710193800
OMALA F	320	2710193800
OMALA F	460	2710193800
OMALA HD	220	2710193800
OMALA HD	100	2710193800
OMALA HD	320	2710193800
OMALA HD	460	2710193800
MORLINA	10	2710193600
MORLINA	68	2710193600
MORLINA	150	2710193600

Producto	Especificación	Partida
MORLINA	220	2710193600
MORLINA	320	2710193600
MORLINA	460	2710193600
DROMUS BL		2710193800
DROMUS B		2710193800
CORENA P	68	2710193800
CORENA P	100	2710193800
CORENA P	150	2710193800
CORENA AS 32	32	2710193800
CORENA AS 46	46	2710193800
CORENA AS 68	68	2710193800
DONAX TC	10W	2710193600
DONAX TC	60	2710193600
DONAX TC	50	2710193600
DONAX TC	30	2710193600
DONAX TD	10W30	2710193600
DONAX CFD	60	2710193600
DONAX TA		2710193600
TORCULA	100	2710193800
TORCULA	150	2710193800
THERMIA B		2710193900
THERMIA C		2710193900
THERMIA E		2710193900
VEXILIA G		2710193800
VEXILIA	22	2710193800
MYSELLA LA	40	2710193800
CAPRINUS HD	40	2710193800
CAPRINUS HPD	40	2710193800
VALVATA J	680	2710193800
TURBO T	32	2710193800
TURBO T	46	2710193800
TURBO T	68	2710193800
TURBO T 100	100	2710193800
HARVELLA S	20W40	2710193800
JOURNAL TAC		2710193800
MACRON M 32	32	2710193800
NAUTILUS PREMIUM OUTBOARD	TCW3	2710193800
PRESERVATIVE O	0	2710193800
PRESERVATIVE S	S	2710193800
PRESERVATIVE ST	ST	2710193800
SHELL 2T	2T	2710193800
TONNA T 220	200	2710193800
TONNA T 68	68	2710193800
DIALA OIL AX		2710193800

Los siguientes productos no cuentan con certificado de calidad de origen, por lo tanto no son autorizados:

**Lubricantes Automotrices**

Producto	SAE	API	Partida
HELIX HX7	10W/40	SL/CF	2710193800

**Otros Lubricantes**

Producto	Especificación	Partida
CLAVUS S	46	2710193800

**SEGUNDO.-** Instruir a la Empresa Imcruz Comercial S.A., durante la internación al país del producto detallado en el Artículo Primero, presentar el certificado de calidad de origen expedido por el fabricante y cumplir con lo establecido en el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes.

**TERCERO.-** La presente autorización tiene validez de un año a partir de la fecha de su emisión.

**CUARTO.-** Instruir a la Empresa Imcruz Comercial S.A., reportar a la Agencia Nacional de Hidrocarburos, dentro de los primeros 10 días de cada mes, los volúmenes importados y comercializados.

**QUINTO.-** Prohibir a la Empresa Imcruz Comercial S.A., reexportar el producto autorizado a importar en la presente resolución administrativa.

Notifíquese por cédula a la Empresa Imcruz Comercial S.A., de conformidad a lo dispuesto por el inciso b) del artículo 13 del Reglamento de la Ley de Procedimiento Administrativo para el Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE, aprobado por Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003.

  
 Ing. Guido Waidir Aguilar Arevalo  
 DIRECTOR EJECUTIVO a.l.  
 AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

Es Conforme.

  
 Abog. José Miguel Laquis Muñoz  
 DIRECTOR JURIDICO  
 AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

  
 Cecilia Fernández Corrao Olmos  
 ASESORA JURIDICA  
 AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

**INFORME**  
**DJ 1290/2010**

**A:** Abog. Jose Miguel Laquis  
**DIRECTOR DIRECCIÓN JURÍDICA a.i.**

**DE:** Abog. Cinthya Cornejo Olmos  
**ASESORA JURÍDICA**

**REF:** **SOLICITUD DE IMPORTACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN EN EL MERCADO INTERNO DE ACEITES Y GRASAS LUBRICANTES DE LA MARCA COMERCIAL SHELL PROVENIENTES DE LA EMPRESA SHELL LUBRICANTES DEL PERÚ S.A. DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ – A FAVOR DE LA EMPRESA IMCRUZ COMERCIAL S.A. (IMCRUZ)**

**FECHA:** 01 de diciembre de 2010

**1. ANTECEDENTES**

La Empresa Imcruz Comercial S.A., (IMCRUZ) presentó en fecha 18 de noviembre de 2010 a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (ANH), memorial solicitando la autorización para la importación y comercialización en el mercado interno de aceites y grasas lubricantes de la marca comercial Shell, provenientes de la empresa proveedora Shell Lubricantes del Perú S.A., de la República del Perú, en cumplimiento a los requisitos de importación señalados en el artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.

**2. NORMATIVA APLICABLE**

- Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005.
- Ley SIRESE N° 1600 de 28 de octubre de 1994.
- Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005.
- Decreto Supremo N° 28173 de 19 de mayo de 2005.
- Decreto Supremo N° 26276 de 5 de agosto de 2001.
- Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010

**3. ANÁLISIS**

El Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, señala en el artículo 4 (Productos Refinados no Regulados), los requisitos técnicos y legales que la empresa deberá cumplir antes de la aprobación de la SH<sup>1</sup>, entre los mismos se tiene:

<sup>1</sup> Que en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo No. 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH No. 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH No. 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de la Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.

- a) Solicitud dirigida a la Agencia Nacional de Hidrocarburos, indicando nombre y domicilio legal ubicado dentro del radio urbano del asiento de la Agencia u oficina Regional.
- b) Copia de la Resolución Administrativa de inscripción en el Registro Nacional de Empresas de la ANH.
- c) Declaración Jurada ante Juez de Instrucción en lo Civil, en la que conste que la documentación e información proporcionada es fidedigna y será respetada por el solicitante durante la vigencia de la autorización.

La Empresa **IMCRUZ COMERCIAL S.A.**, cumplió con la presentación de los requisitos legales señalados del artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de fecha 21 de octubre de 2005.

#### 4. CONCLUSIONES

Analizada la documentación presentada por la Empresa IMCRUZ COMERCIAL S.A., y en cumplimiento del artículo 4 del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, se concluye que la misma cumple con los requisitos legales exigidos mediante Decreto Supremo N° 28419, por lo que se recomienda la emisión de la autorización correspondiente, previa emisión del Informe Técnico correspondiente.

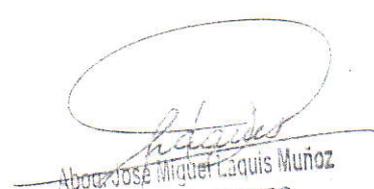
Es cuanto tengo a bien informar.



Abog. Cynthia Cornejo Olmos  
**ASESORA JURÍDICA**

A, 01 de diciembre de 2010.

Conforme, proceder como corresponda, emitiendo la Resolución Administrativa correspondiente.



Abog. José Miguel Laquis Muñoz  
**DIRECTOR JURÍDICO**  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

**INFORME TECNICO DE EVALUACION**  
**IMP LUB-067 DRC-2356/2010**

A Ing. Guido Waldir Aguilar Arévalo  
**DIRECTOR EJECUTIVO a.i**  
**AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS**

VIA: Ing. Northon Nilton Torrez Vargas  
**DIRECTOR DE COMERCIALIZACION DE DERIVADOS**  
**Y DISTRIBUCION DE GAS NATURAL a.i.**

DE: Juan Carlos Negron Cossío  
**INGENIERO II - DRC**

REF. **IMPORTACION DE LUBRICANTES - IMCRUZ**  
**COMERCIAL S.A.**

FECHA: 25 de Noviembre del 2010



Señor Superintendente:

Con relación al memorial presentado por la empresa **IMCRUZ COMERCIAL S.A.**, solicitando autorización para la importación de **LUBRICANTES** procedente de la Empresa Shell Lubricantes del Perú, Perú, tenemos a bien señalar lo siguiente:

Efectuada la revisión de la documentación que presenta el interesado para productos refinados no regulados, se determina la existencia de los siguientes documentos de carácter técnico en concordancia con el artículo 4, establecido en el Decreto Supremo 28419 de 21 de Octubre de 2005:

- i) Certificados de Homologación de IBNORCA Nro.038830 de 18/11/2010, Nro.038829 de 18/11/2010 y Nro.038831 de 18/11/2010, en base a los correspondientes certificados de calidad para los siguientes productos:
  - Aceites Lubricantes para motores a Diesel
  - Aceites Lubricantes para motores a Gasolina
  - Aceites Lubricantes para Transmisión y EngranajesCertificados de calidad del fabricante para los siguientes productos:
  - Grasas
  - Otros Lubricantes
- ii) Marca Comercial: Shell
- iii) Partidas arancelarias NANDINA correspondientes a los siguientes productos:
  - Aceites Lubricantes para motores a Diesel





Agencia Nacional de Hidrocarburos

- Aceites Lubricantes para motores a Gasolina
  - Aceites Lubricantes para Transmisión y Engranajes
  - Grasas
  - Otros Lubricantes
- iv) Compañía proveedora: Shell Lubricantes del Perú  
 v) Destino Final: La Paz y Santa Cruz  
 vi) Rutas de Internación: Desaguadero y Tambo Quemado  
 vii) Modalidad de Transporte: Terrestre  
 viii) Volumen Aproximado Mensual: 300,000.00 lts de Lubricantes y 60,000 kg de Grasas  
 ix) Descripción de Facilidades: Almacenaje techado en La Paz y Santa Cruz

En este sentido la Empresa IMCRUZ COMERCIAL S.A. ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo 28419, para la importación de Aceites y Grasas Lubricantes de Shell Lubricantes del Perú, Perú, indicados a continuación:

**Lubricantes Automotrices:**

Producto	SAE	API	Partida
SPIRAX G	90	GL-4	2710193800
SPIRAX GX	80W	GL-4	2710193800
SPIRAX A	85W/140	GL-5	2710193800
SPIRAX A	80W/90	GL-5	2710193800
SPIRAX A	90	GL-5	2710193800
SPIRAX A LS	90	GL-5	2710193800
SPIRAX A	140	GL-5	2710193800
HELIX HX5	20W50	SL/CF	2710193800
HELIX HX3	50	SF/CD	2710193800
HELIX HX3	40	SF/CD	2710193800
HELIX HX3	30	SF/CD	2710193800
RIMULA R 4	15W40	CI-4	2710193800
RIMULA R3 X	15W40	CH4	2710193800
RIMULA R2	50	CF	2710193800
RIMULA R2	40	CF	2710193800
RIMULA R2	30	CF	2710193800
RIMULA R 4 L	15W40	CI-4 +	2710193800
TRANSMISSION ZFLD	75W-80	GL4	2710193800

**Grasas**

Producto	Partida
ALVANIA EP 0	2710193400
ALVANIA EP 1	2710193400

Producto	Partida
ALVANIA EP 2	2710193400
ALVANIA RL 3	2710193400
POLYMOL EPX 0 180K	2710193400
POLYMOL EPX 1 180K	2710193400
POLYMOL HDX2 180K	2710193400
DARINA R2	2710193400
RETINAX EPX 2	2710193400
RETINAX EP 2	2710193400

### Otros Lubricantes

Producto	Especificación	Partida
ADVANCE S 2 FB	FB	2710193800
ALEXIA 50 SLO531	50	2710193800
TELLUS T	37	2710193600
TELLUS T	46	2710193600
TELLUS T	68	2710193600
TELLUS	22	2710193600
TELLUS	32	2710193600
TELLUS	37	2710193600
TELLUS	46	2710193600
TELLUS	68	2710193600
TELLUS	100	2710193600
CLAVUS	32	2710193800
CLAVUS	46	2710193800
CLAVUS	68	2710193800
CLAVUS AB 32	32	2710193800
CLAVUS AB 68	68	2710193800
OMALA	68	2710193800
OMALA	100	2710193800
OMALA	150	2710193800
OMALA	220	2710193800
OMALA	320	2710193800
OMALA	460	2710193800
OMALA	680	2710193800
OMALA F	220	2710193800
OMALA F	320	2710193800
OMALA F	460	2710193800
OMALA HD	220	2710193800

*Handwritten signature*

Producto	Especificación	Partida
OMALA HD	100	2710193800
OMALA HD	320	2710193800
OMALA HD	460	2710193800
MORLINA	10	2710193600
MORLINA	68	2710193600
MORLINA	150	2710193600
MORLINA	220	2710193600
MORLINA	320	2710193600
MORLINA	460	2710193600
DROMUS BL		2710193800
DROMUS B		2710193800
CORENA P	68	2710193800
CORENA P	100	2710193800
CORENA P	150	2710193800
CORENA AS 32	32	2710193800
CORENA AS 46	46	2710193800
CORENA AS 68	68	2710193800
DONAX TC	10W	2710193600
DONAX TC	60	2710193600
DONAX TC	50	2710193600
DONAX TC	30	2710193600
DONAX TD	10W30	2710193600
DONAX CFD	60	2710193600
DONAX TA		2710193600
TORCULA	100	2710193800
TORCULA	150	2710193800
THERMIA B		2710193900
THERMIA C		2710193900
THERMIA E		2710193900
VEXILIA G		2710193800
VEXILIA	22	2710193800
MYSELLA LA	40	2710193800
CAPRINUS HD	40	2710193800
CAPRINUS HPD	40	2710193800
VALVATA J	680	2710193800
TURBO T	32	2710193800
TURBO T	46	2710193800

Producto	Especificación	Partida
TURBO T	68	2710193800
TURBO T 100	100	2710193800
HARVELLA S	20W40	2710193800
JOURNAL TAC		2710193800
MACRON M 32	32	2710193800
NAUTILUS PREMIUM OUTBOARD	TCW3	2710193800
PRESERVATIVE O	0	2710193800
PRESERVATIVE S	S	2710193800
PRESERVATIVE ST	ST	2710193800
SHELL 2T	2T	2710193800
TONNA T 220	200	2710193800
TONNA T 68	68	2710193800
DIALA OIL AX		2710193800

Los siguientes productos no cuentan con certificado de calidad de origen, por lo tanto no son autorizados:

**Lubricantes Automotrices**

Producto	SAE	API	Partida
HELIX HX7	10W/40	SL/CF	2710193800

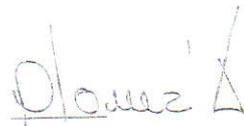
**Otros Lubricantes**

Producto	Especificación	Partida
CLAVUS S	46	2710193800

Es cuanto tenemos a bien informar.

  
Juan Carlos Negron Cossio  
INGENIERO II - DRC

Vo.Bo.

  
Ing. Northon Nilton Torrez Vargas  
**DIRECTOR DE COMERCIALIZACION**  
**DERIVADOS Y DISTRIBUCION DE GAS NATURAL a.i.**